

Івана Франка “Сойчине крило” та романом-новелою Кнута Гамсуна “Пан”. Завідувач кафедри теорії літератури ЛНУ чл.-кор. НАН України *М.Ільницький* задекларував тему свого виступу так: “Ой перевізничку, перевези мене...” (Порівняльна характеристика двох записів весільних фольклорних балад: Іван Франко – Ганна Ільницька). На жаль, М.Ільницький прибути до Румунії не зміг.

Втішно, що проблеми франкознавства в колі зацікавлень науковців із Румунії. Проф. *І.Ребошанка*, відкриваючи роботу симпозиуму, порушив тему “Іван Франко і Румунія” (стаття на цю тему надрукована в літературно-мистецькому місячнику Союзу українців Румунії “Наш голос”, № 149, листопад 2006 р.). З-під пера цього відомого літературознавця й фольклориста нещодавно вийшла монографія “Поезія колядок” (“Poezia colindelor”, Плоешті, 2006; румунською мовою). Добре знана в Україні проф. *М.Ласло-Куцюк* виголосила доповідь “Інтертекстуальність творів Івана Франка”, яка вочевидь була своєрідною квінтесенцією її нової книжки “Текст і інтертекст в художній творчості Івана Франка” (Бухарест, 2005). Завідувач кафедри слов’янських мов і літератур проф. *К.Джамбашу* (Geambaşu) у своєму виступі “Іван Франко – інтерпретатор польської літератури” вів мову про творчі стосунки І. Франка з польськими поетами, зокрема з Я.Каспровичем. Перекладач *Й.Ковач* порушив проблему особливостей перекладу Франкових творів на румунську мову і продекламував кілька своїх перекладів.

Франкознавчий симпозиум відбувся на високому науковому рівні. Матеріали цього наукового зібрання будуть опубліковані окремим томом.

Як відомо, 2006 рік відзначився цілим рядом франківських наукових конференцій. Власне, святкування ювілею Івана Франка розпочалося в жовтні 2005 року, коли у Дрогобичі відбувся науковий симпозиум “Orbis terrarum Івана Франка”. У травні ж 2006 р. проведено одразу дві франківські конференції: “Іван Франко та митрополит Андрей: Мойсеї українського народу” (у Трускавці) та “Іван Франко: тексти і контексти” (у Крехові). Міжнародний науковий конгрес “Іван Франко: дух, наука, думка, воля” (Львів, вересень 2006 р.) став наймасштабнішим франкознавчим форумом останнього десятиліття, а вже в листопаді у Варшавському університеті відбулася чергова наукова конференція “Iwan Franko w kontekście literatury, kultury, historii i stosunków polsko-ukraińskich”. Симпозиум у Румунії став, таким чином, завершальним етапом ювілейних святкувань.

*м. Львів*

*М.Л.*

## Наші презентації



### **Кур'єр Кривбасу. – 2006. – №203 (жовтень).**

Проза представлена романами С.Процюка “Руйнування ляльки” (продовження) та Г.Пагутяк “Урізька готика” (закінчення). Поезія – добіркою віршів “Провінційні розмисли” Т.Зарівної. У розлогій рубриці “Постаті” – “Промінь з Одеси” (уривки з поеми про Н.Строкату-Караванську (О.Різників), добірка листів до М.Вінграновського Р.Сергієнка та його ж режисерський сценарій документального відеофільму “Микола Вінграновський. “У синьому небі...”, а також продовження спогадів В.Шевчука “На березі часу...”. У “SCRIPTIBLE” виступає Л.Таран “Love story”, С.Сапеляк “І світитись у меті своїх творчих дум...” (відгук на роман “Пора” В.Кобця), Є.Баран (рецензія на есеї про сучасну українську літературу “У дзеркалі слова” М.Якубовської), І.Бондар-Терещенко – “Маргарита і масони” (“Літературна клясика в дзеркалі ТБ”), О.Михед (рецензія на твори Тані Малярчук), Я.Голобородько із роздумами про “Практику почуттів, або “Бревіарій Тараса Прохаська” та В.Даниленко в авторській рубриці – “Лісоруб у пустелі” (роздуми про стан сучасної української книжки та музичних гуртів). Далі – “Книгопанорама” й “Легенди Криворіжжя”.

*В.Л.*